

您的投票。您的聲音。

2020年3月3日 加州初選

登記投票

您必須登記投票 才能被列入三月選舉的選民名單。登記本次選舉的截止日期是2月18日。如果您是年滿18歲或以上的美國公民，目前未因重罪在州或聯邦監獄服刑或假釋，而且沒有被法庭認定為精神上無能力投票，您就有資格投票。在registertovote.ca.gov線上填寫登記表，或者致電1-800-345-8683獲取表格。

當您登記投票時，您會決定是否想加入某個政黨。加州共有六個政黨。您也可以登記投票而不選擇政黨。

如果您錯過了最後期限，請前往任何投票所或投票中心。您可以在同一天登記和投票，一直到選舉日當天。如果您到指定地點，您的選票一定會包括您可以投票的所有競選職位。在sos.ca.gov/elections/polling-place查找您的地點。

關於2020年3月3日初選

在本次初選中，選民會選出候選人在十一月的選舉互相競選。在本次選舉中，您可以投票給：

- 總統
- 美國國會和加州州議會代表
- 一項提議的加州法律，提案13學校債券
- 取決於您所住的地區，其他候選人和提議的法律



您不必對所有項目投票！對於您選擇投票的事項，您的投票會計算在內。

2020年2月22日 這次選舉的最後選民登記日期。
2020年2月25日 是索取「郵寄投票」選票的最後日期。
2020年3月3日 選舉日 投票所從上午7時開放到晚上8時。

This guide is also available in English ■ Esta guía también está disponible en español

Bản hướng dẫn này cũng có bản tiếng Việt ■ 또한 이 안내서는 한국어로도 제공됩니다

請瀏覽easyvoterguide.org下載本指南。

本指南是 League of Women Voters[®] of California Education Fund 與 California State Library 共同合作的服務。

您選擇的政黨會決定將哪位總統候選人列在您的選票上。

如果您在登記時沒有選擇一個政黨，您還是有辦法投票給總統候選人：

- 美國獨立黨、民主黨和自由黨和這三個政黨准許「無黨籍」的選民在3月3日的選舉要求他們的選票。
- 但是如果您想投給綠黨、和平自由黨或共和黨的總統候選人，您必須重新登記並選擇該政黨。

	我們如何選舉總統	我們如何選舉
三月 初選	選民的三月選票上將有他們所屬政黨的總統候選人。	選民的三月選票上將有這些職位的所有候選人，而且他們可以投給任何政黨的任何候選人。
十一月 大選	每個政黨的獲勝者會在十一月的選舉上和其他政黨的獲勝者一起競選。	票數最高的兩位候選人將在十一月互相競選。前兩名候選人有可能來自同一政黨。

提案13 中小學與大學債券

現況：州政府支持公立教育的途徑之一，是提供資金建造和修繕中小學和大學校舍。這些錢通常來自債券。

如果提案13獲得通過：提案13可讓加州出售價值150億美元的債券，以協助興建和修理中小學，包括：

- 90億元用於學前和K-12學校
- 60億元用於公立大學和社區學院

學校可以使用這些錢增強校舍安全，建造新校舍，或者增加學生宿舍的數量。提案13也可以讓地方學區出售自己的債券來增加籌集的資金。資金較少的選區也可向州政府申請更多幫助來支付建設專案。

對州預算的影響：州政府在未來35年將每年花費約七億四千萬元來償還債券。對地方政府的影響取決於各學區和大學對於修繕和新建校舍所做的選擇。

贊成 支持提案13的人士表示：

- 提案13是明智的投資，將使加州的中小學和大學更安全。
- 來自提案13的資金將幫助支付急需的修繕和安全改造費用。

反對 反對提案13的人士表示：

- 選民已在2016年批准90億元用於建造和修繕學校。
- 提案13會允許各學校借更多的錢，可能增加所有加州房產業主的稅負。

什麼是債券？ 債券是政府借錢的一種方式，通常用於興建持續時間較長的建築物或橋樑等。政府銷售債券而立即取得資金，然後在許多年內連本帶利償還。